

MAINTENANCE SHEET

INSTALLOR	CLIENT
Company : Address : Téléphone	Company : Address : Téléphone
Date of installation :	

[illegible]

GARANTEE

SIMINOR equipment is manufactured to the highest standards and is subject to meticulous inspection before leaving the factory. Each stage of the work from design to delivery to carried out with care and attention, ensuring your complete satisfaction for many years to come.



31-43 quai des Grésillons - 92230 GENNEVILLIERS - FRANCE



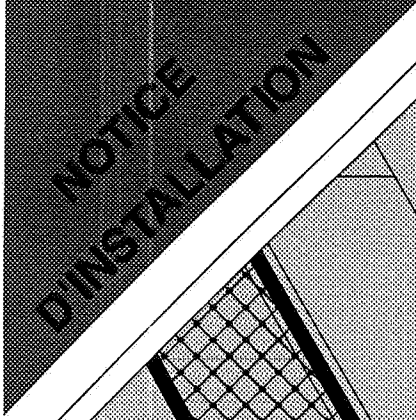
SIMINOR

OPERATEUR A BRAS S250

AVEC ELECTRONIQUE INTEGREE

POUR PORTAILS BATTANTS

Le S250 est un opérateur avec électronique intégrée. Il permet l'ouverture d'un vantail (moteur maître) ou de deux vantaux (moteur maître + moteur esclave).



Document non contractuel, sous réserve de modification. Reproduction interdite. P.A.O. / MODELE / 26-03-96

T A B L E O F C O N T E N T S	
LISTING	3
CHARACTERISTICS	4
INSTALLATION	5
• Assembly of motor	5
• Fixing of arm	5
POSITIONING	5
• Without electric lock	5
• With electric lock	5
CONTROL	5
DESCRIPTION	7
OPERATION	7
• Semi-automatic	7
• Sequential	7
• For 1 or 2 motors	8
• Motor couple	8
• Movement time	8
• Speed variation	8
• Warning	8
• Position of master	8
• Choice of opening	8
• Ram	8
• Movement with power disconnected	8
STATE OF DISPLAYS	8
WIRING OF MASTER OPERATOR	9
WIRING OF SLAVE OPERATOR	10
ELECTRICAL LINKS	10
TRANSMITTER - RECEIVER OPTION	11
• Coding (Figure 10)	11
MAINTENANCE SHEET	12

● **Codage (Figure 10)**

Le récepteur radio est à 2 canaux. D'origine, il est codé comme suit :

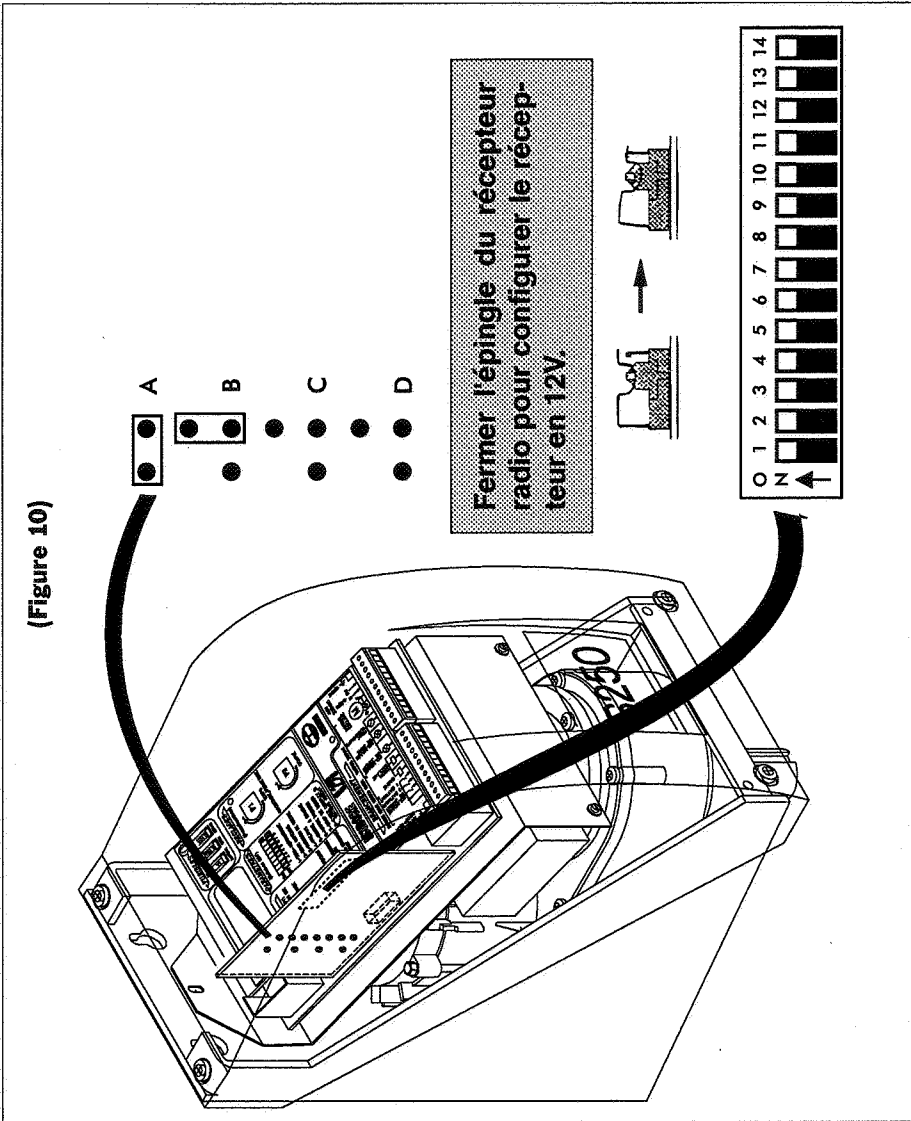
- Canal A : commande d'ouverture.

- Canal B : commande d'éclairage.

Le dip-switch n°14 doit toujours être sur "ON".

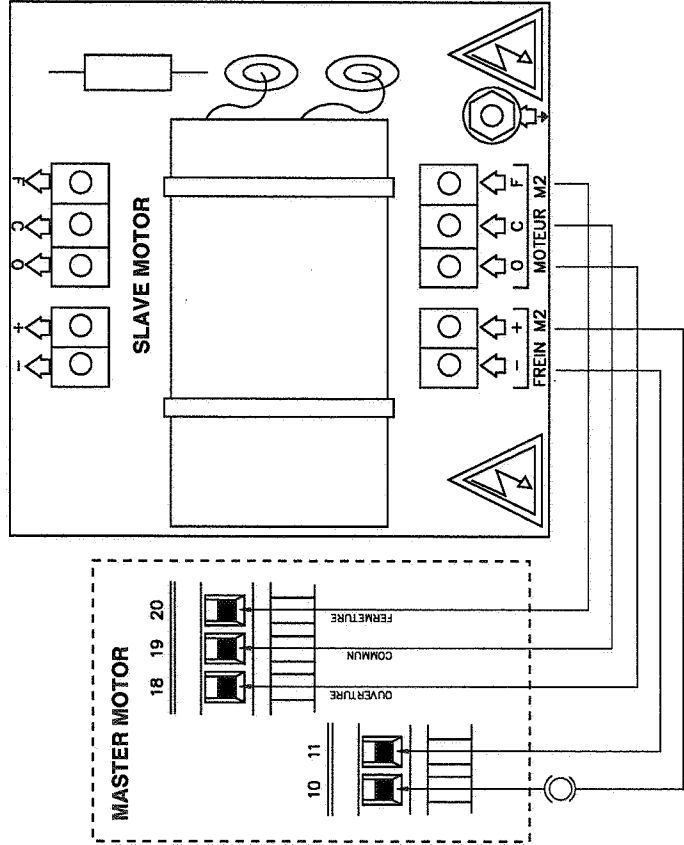
Le codage personnel se fait à l'aide des 13 autres dip-switches.

L'émetteur et le récepteur doivent avoir le même code.



WIRING OF SLAVE OPERATOR

(Figure 8)



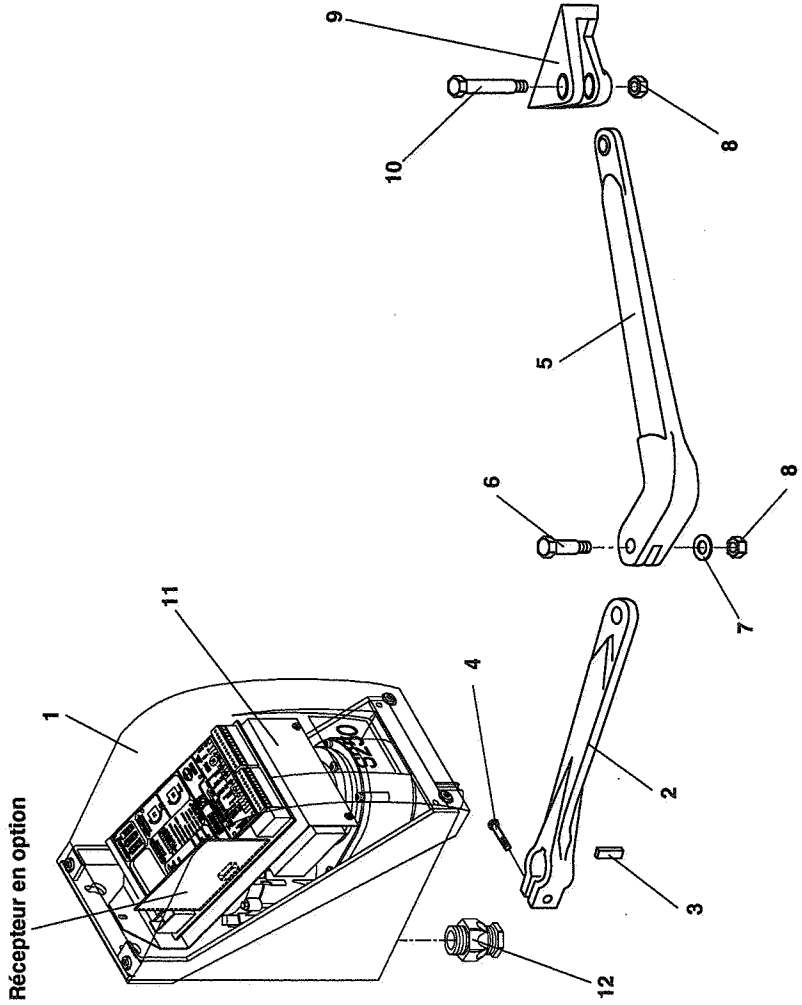
NOMENCLATURE

Rep.	DESIGNATION	Qté.
1	Bloc moteur maître	1
2	Bras moteur gauche	1
3	Clavette percée	1
4	Vis CHC bras moteur	1
5	Avant bras vantail gauche	1

NOMENCLATURE

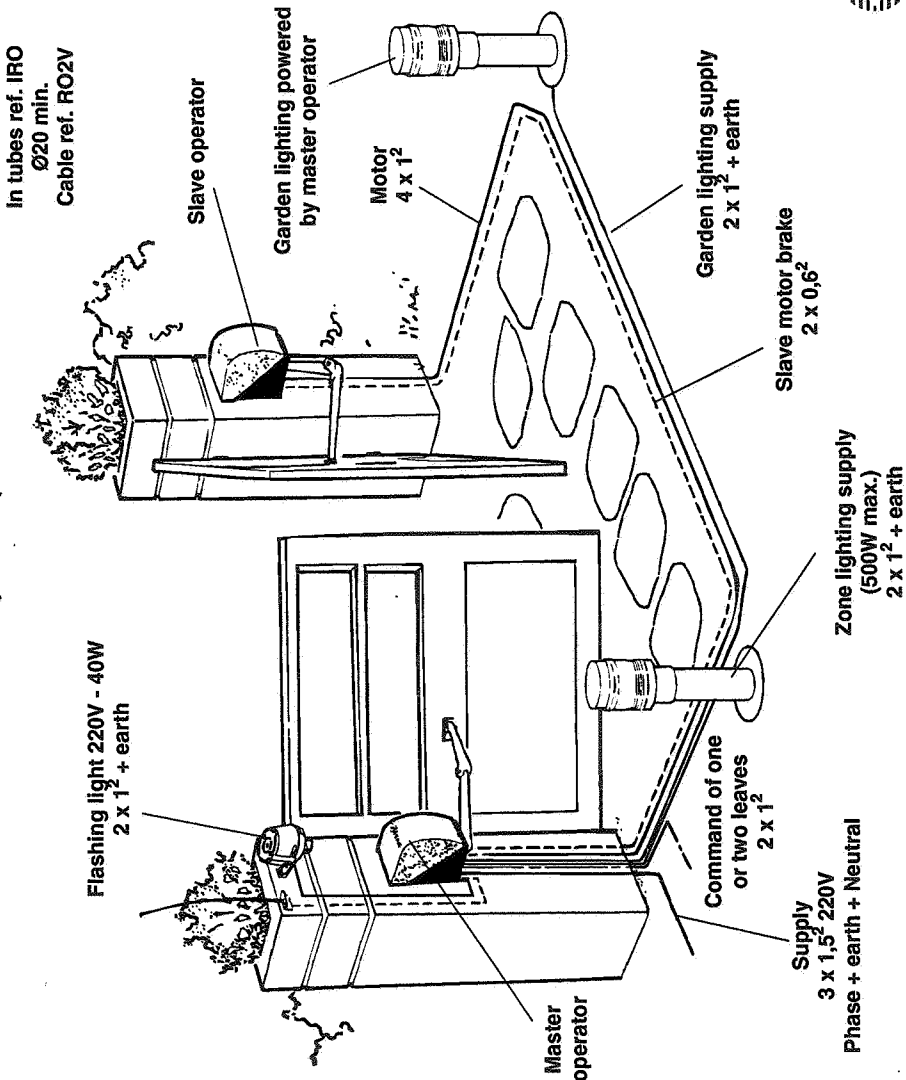
6	Vis axe coudé	1
7	Rondelle plate	1
8	Ecrou nil stop	2
9	Chape gauche	1
10	Vis axe chape	1
11	Batterie	1
12	Presse étoupe	6

(Figure 1)
MOTEUR MAÎTRE



ELECTRICAL LINKS

(Figure 9)



WIRING OF SLAVE OPERATOR

ELECTRICAL LINKS



SIMINOR

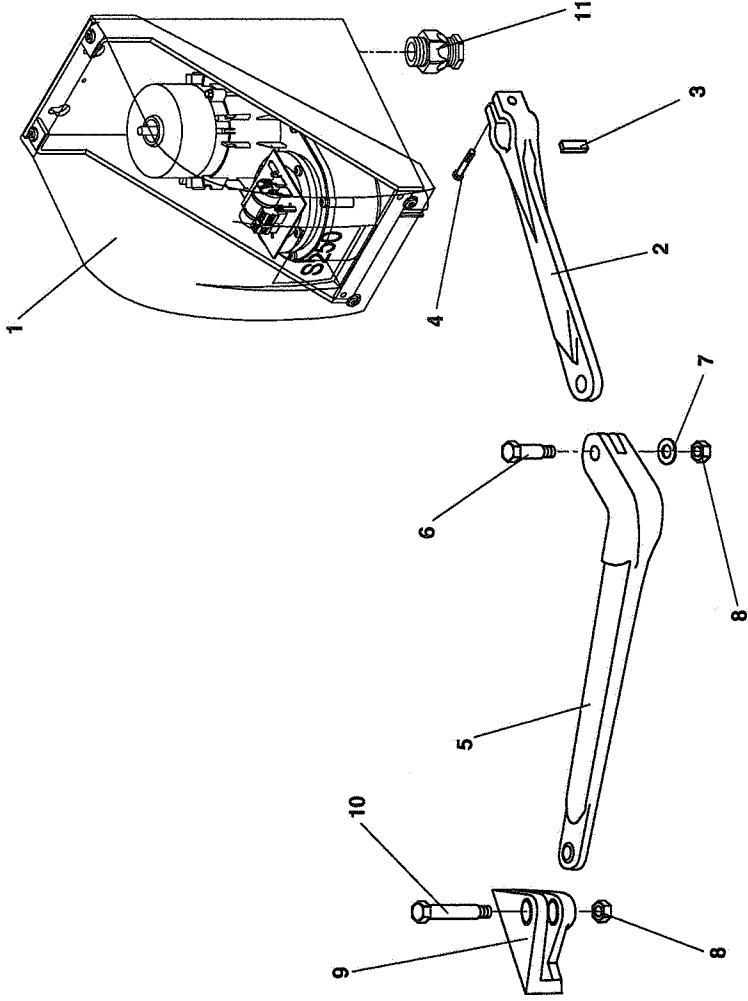


SIMINOR

Rep.	DESIGNATION	Qté.
1	Slave motor unit	1
2	Right motor arm	1
3	Keyway	1
4	Allan head cap screw	1
5	Right leaf extension arm	1

6	Central pivot bolt	1
7	Flat washer	1
8	Lock-nut	2
9	Gate pick-up bracket	1
10	Gate arm pivot bolt	1
11	Conduit hole plug	6

(Figure 2)
SLAVE MOTOR



CHARACTERISTICS

Supply voltage	220/240vac
	50Hz
	monophase
Limit switches	by self-learning
Control of one or two motors	220VAC
	0.39A - 75W -50Hz
	with 12VDC brake
Electric lock control	12VDC - 3A
	with or without "warning"
Flashing lights control	220VAC - 40W
	with or without "warning"
Zone lighting control	220VAC - 400W

Lighting control	220VAC - 400W
	by "NO" or remote control contact
In-built battery for operation disconnected	12VDC
Fuse protection F1 (220VAC)	12VDC
Fuse protection F2 (12VDC)	3.15A
Fuse protection F3 (battery)	1A

LISTING

CHARACTERISTICS

F

Indique que le portail se ferme.

b

Indique une commande de réouverture du portail pendant la fermeture.

8

Indique une commande permanente sur l'entrée commande des 2 battants.

8

Indique une commande permanente sur l'entrée commande d'un battant.

CABLAGE DE L'OPERATEUR MAÎTRE

Débrancher les connecteurs CN5 et CN6 du bornier.

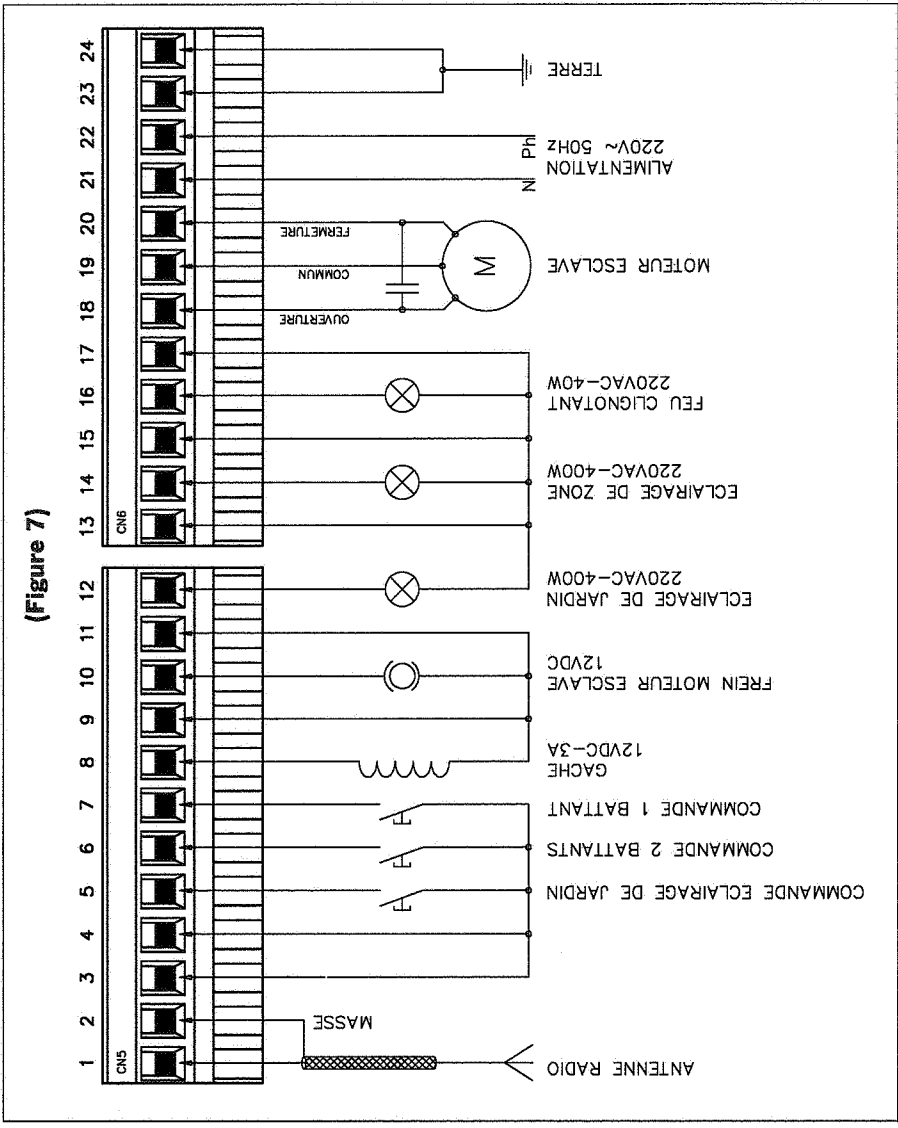
Monter les presse-étoupes et passer les câbles à travers ceux-ci.

Câbler les 2 connecteurs suivant la Figure 7.

Remettre les connecteurs en place.

Serrer les presse-étoupes.

Mettre sous tension.



Ne pas manipuler les connexions quand l'installation est sous tension.

CABLAGE DE L'OPERATEUR MAÎTRE



● For 1 or 2 motors

Dip switch 2 to ON.

- Both motors are active with a stagger between opening and closure.

Dip switch 2 to OFF.

- Only the master motor is controlled.

● Motor couple

The motor couple is adjustable with potentiometer P2.

● Movement time

The opening/closure movement time may be adjusted (6s to 30s) with potentiometer P1.

● Speed variation

Dip switch 3 to ON.

- Speed at end of opening and closure is reduced before the leaf arrives at its stop.

Dip switch 3 to OFF.

- Speed and at end of opening and closure does not vary.

● Warning

Dip switch 4 to ON.

- All movement is preceded by a flashing signalling lasting approximately 2 seconds.

Dip switch 4 to OFF.

- All movement starts directly after a command.

● Position of master

Dip switch 5 to ON.

- The master operator is located to the left, as seen from the inside.

Dip switch 5 to OFF.

- The master motor is located to the right, as seen from inside.

● Choice of opening

Dip switch 6 to ON.

- The gate controlled by the master operator opens first and closes last.

Dip switch 6 to OFF.

- The gate, controlled by the slave operator, opens first and closes last.

● Ram

Dip switch 7 to ON.

- When the gate is closed, a command pulse, before opening movement, causes a very short closure movement which enables the latch to be released.

Dip switch 7 to OFF.

- There is no short closure movement to release the latch.

● Movement with power disconnected

Dip switch 8 to ON (total movement).

- A command pulse causes complete opening of one leaf followed by the other.

- When the gate is open, a command pulse occurring within two minutes maximum causes closure.

- Independent operation: approximately 5 cycles.

Dip switch 8 to OFF (partial movement).

- A command pulse causes partial opening of a leaf and unlocks the motor brakes during 30 seconds.

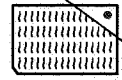
- During these 30 seconds, handle leaves manually to open.

- When the 30 seconds have elapsed, the brakes lock.

- A command pulse occurring within 2 minutes maximum unlocks the brakes for 30 seconds, for closure handling.

- Independent operation: approximately 10 cycles.

STATE OF DISPLAYS



Indicates that the operator in battery back-up mode.



Indicates that the operator is awaiting an opening or closure command.



Indicates that the gate is opening cycle.

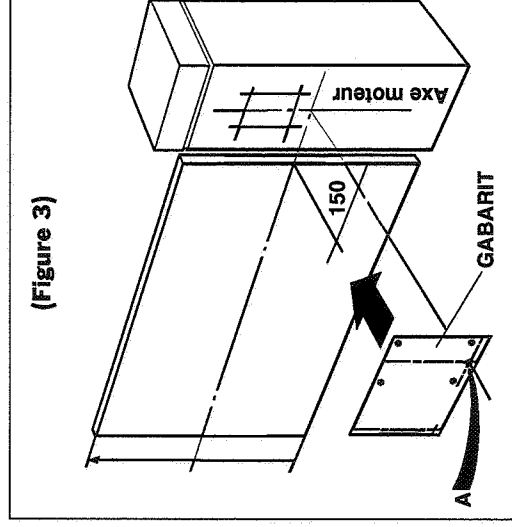
INSTALLATION

Installer impérativement des butées en fin d'ouverture de chaque vantail et une butée centrale.

La fixation du bras moteur doit être effectuée sur une partie renforcée du vantail (ex: traverse horizontale) de préférence à mi-hauteur du portail.

● Montage du moteur

- Tracer l'axe horizontal de fixation au portail.
- Positionner (Figure 3) le gabarit de perçage en respectant la cote de 150 mm entre le point A et l'axe vertical de gonds du vantail.
- Repérer les quatre trous de fixation.
- Fixer le moteur sur le pilier avec les fixations de votre choix.



CARACTÉRISTIQUES

INSTALLATION

IMPLANTATION

COMMANDES

● Fixation du bras

- Assembler le bras suivant la Figure 1.
 - Monter le bras assemblé sur le moteur.
- La fixation du bras sur le vantail s'effectue après le branchement des commandes (voir "CABLAGE DE L'OPERATEUR MAITRE").
- Par des commandes successives de fermeture, amener le bras en position tendue contre le vantail fermé.
 - Repérer les 2 trous Ø 10.
 - Dégager le bras par une commande d'ouverture.
 - Fixer le bras sur le vantail avec les fixations de votre choix.

IMPLANTATION

● sans serrure électrique

Voir Figure 4 page 6.

● Avec serrure électrique

Voir Figure 5 page 6.

COMMANDE

Commande de 2 vantaux par contact "NO".

Commande d'un seul vantail par contact "NO".

Avec récepteur en option, commande de 2 vantaux par télécommande.

STATE OF DISPLAYS

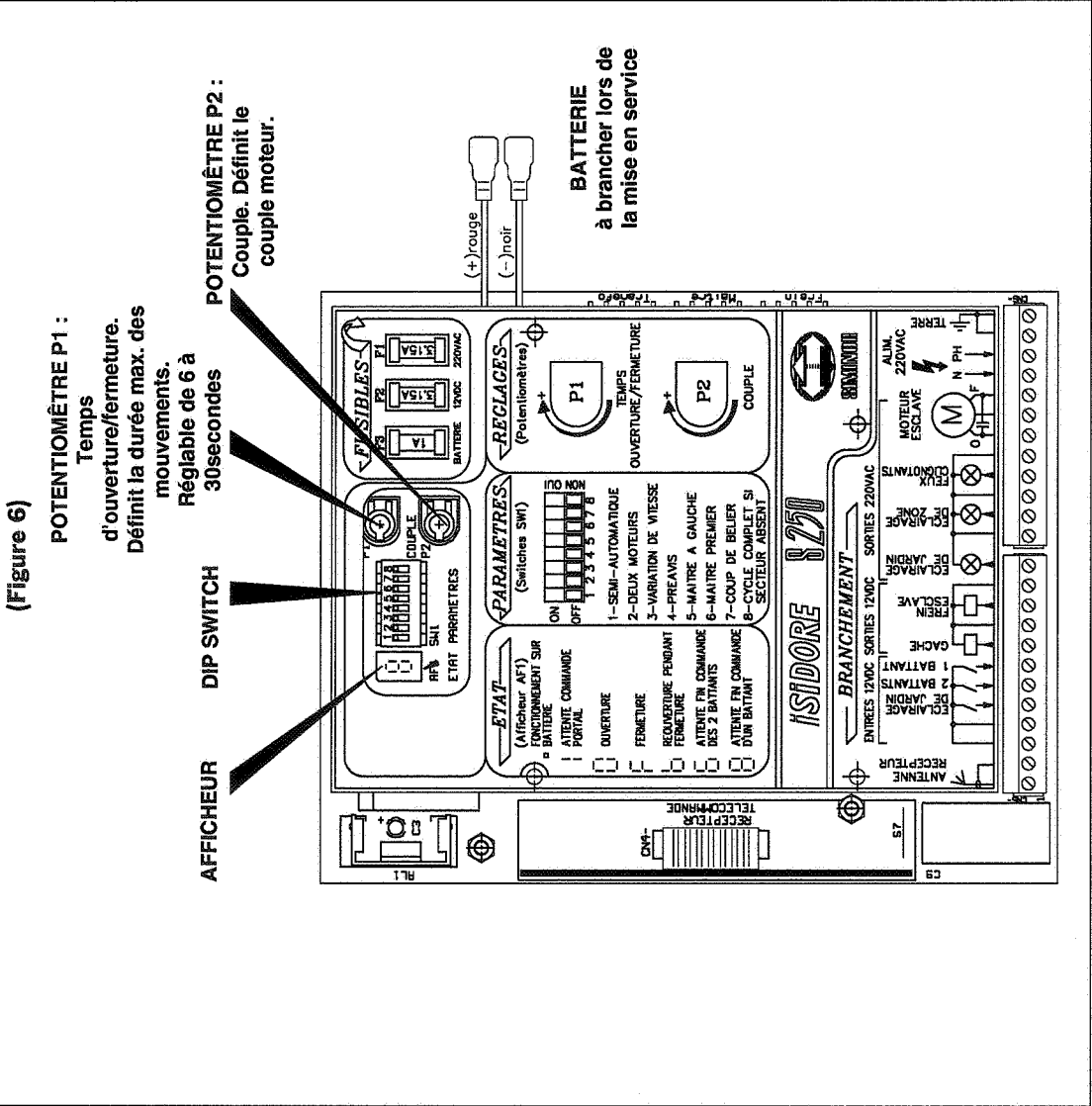


SIMINOR



SIMINOR

Voir Figure 6 ci-dessous.



FONCTIONNEMENT

Chaque changement de switch s'effectue hors tension.

● Semi-automatique

Dip switch 1 sur ON.

Portail fermé :

- Une impulsion de commande provoque l'ouverture du portail.
- Une impulsion de commande pendant l'ouverture est sans effet.
- Le portail s'arrête une fois que le temps défini avec le potentiomètre P1 est écoulé.
- Une nouvelle impulsion de commande provoque la fermeture.
- Une impulsion de commande pendant la fermeture provoque la réouverture.

● Séquentiel

Dip switch 1 sur OFF.

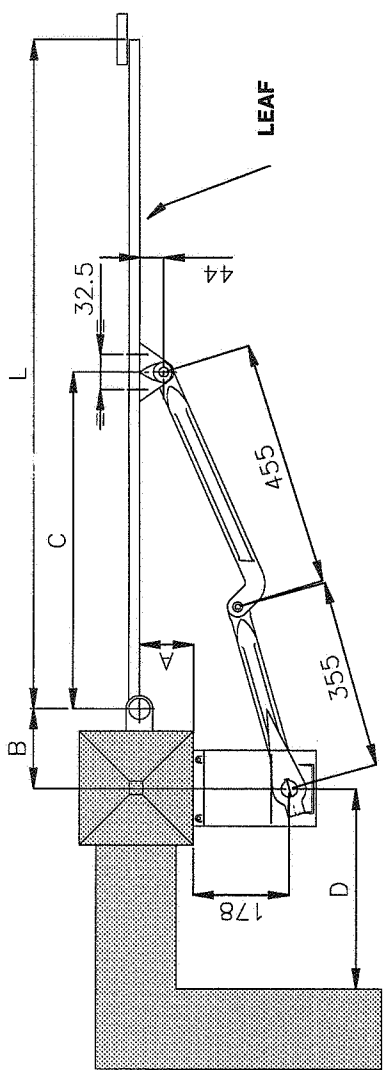
Portail fermé :

- Une impulsion de commande provoque l'ouverture du portail.
- Une impulsion de commande pendant l'ouverture provoque l'arrêt.
- Sans commande pendant l'ouverture, le portail s'arrête une fois que le temps défini avec le potentiomètre P1 est écoulé.
- Une nouvelle impulsion de commande provoque la fermeture.
- Une impulsion de commande pendant la fermeture provoque la réouverture.



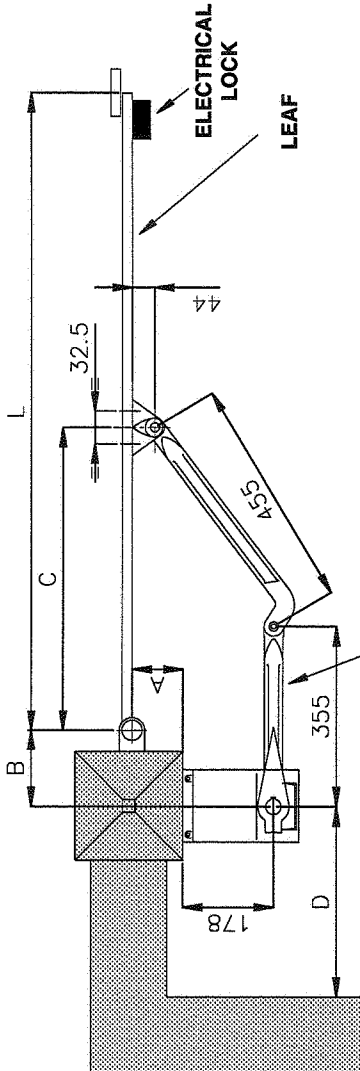
SIMINOR

(Figure 4)



DIMENSIONS (mm)					Maximum opening angle
A	B	C	D	L	
0	150	650	330	800 mini	100°
50		640	350		
100		627	370	2000 maxi	90°
150		611	380		
200		590	400		
250		563	420		

(Figure 5)



DIMENSIONS (mm)					Maximum opening angle
A	B	C	D	L	
0	150	640	290	800 mini	100°
50		621	310		
100		595	330	2000 maxi	90°
150		560	350		
200		514	360		
250		449	380		

PRECAUTION!!
Check that arm is perfectly parallel to the longitudinal axis of the closed leaf.



SIMINOR

T A B L E D E S M A T I E R E S

NOMENCLATURE	3
CARACTERISTIQUES	4
INSTALLATION	5
• Montage du moteur	5
• Fixation du bras	5
IMPLANTATION	5
• sans serrure électrique	5
• Avec serrure électrique	5
COMMANDE	5
DESCRIPTIF	7
FONCTIONNEMENT	7
• Semi-automatique	7
• Séquentiel	7
• Pour 1 ou 2 moteurs	8
• Couple moteur	8
• Durée du mouvement	8
• Variation de vitesse	8
• Préavis	8
• Position du maître	8
• Choix d'ouverture	8
• Coup de bélier	8
• Mouvement hors tension	8
ETAT DES AFFICHEURS	8
CABLAGE DE L'OPERATEUR MAÎTRE	9
CABLAGE DE L'OPERATEUR ESCLAVE	10
LIAISONS ELECTRIQUES	10
OPTION EMETTEUR - RECEPTEUR	11
• Codage (Figure 10)	11
FICHE D'ENTRETIEN	12

TRANSMITTER - RECEIVER OPTION

•Coding (Figure 10)

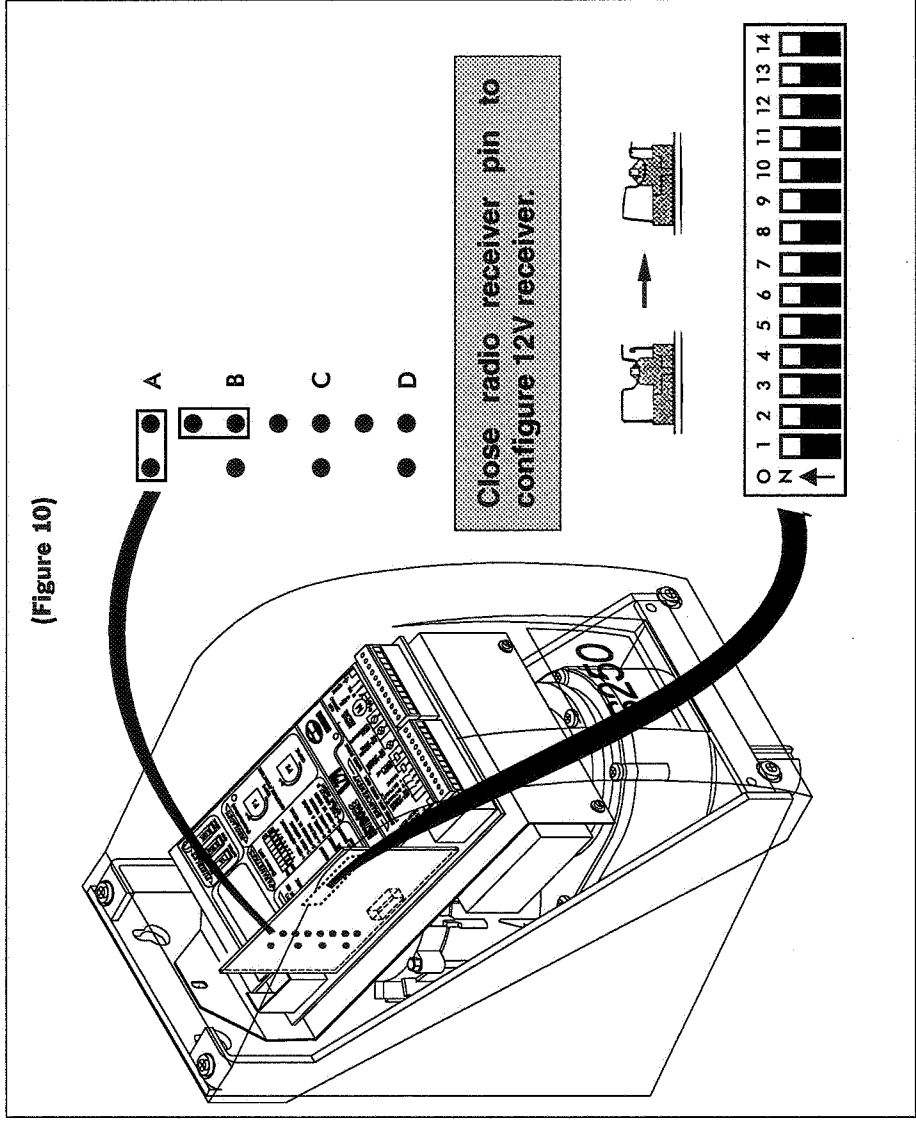
The radio receiver is 2-channel. Originally, it is coded as follows :

- Channel A: opening command.
- Channel B: lighting command.

Dip switch number 14 must always be at "ON".

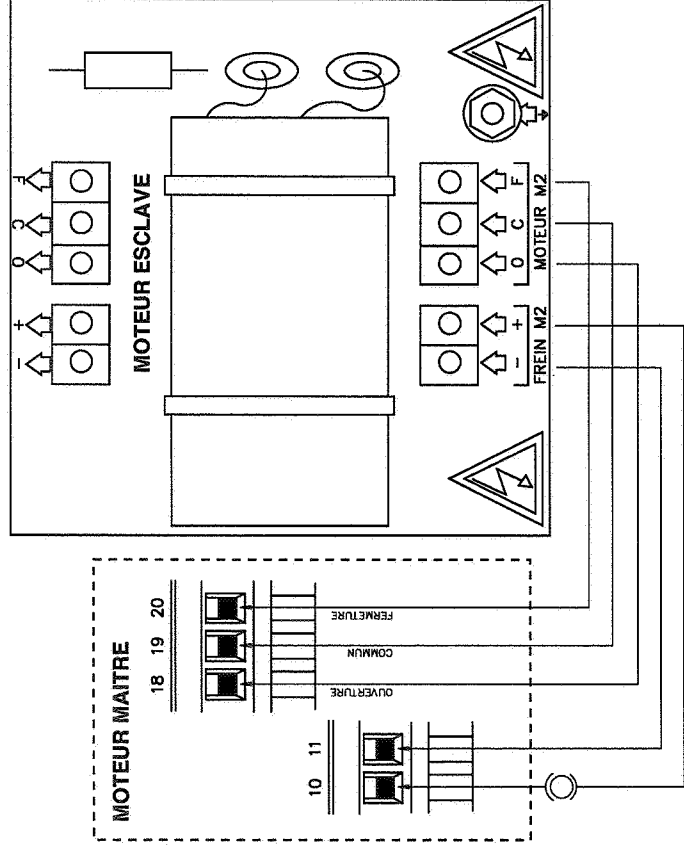
Personal coding is done using the 13 other dip switches.

The transmitter and receiver must have the same code.



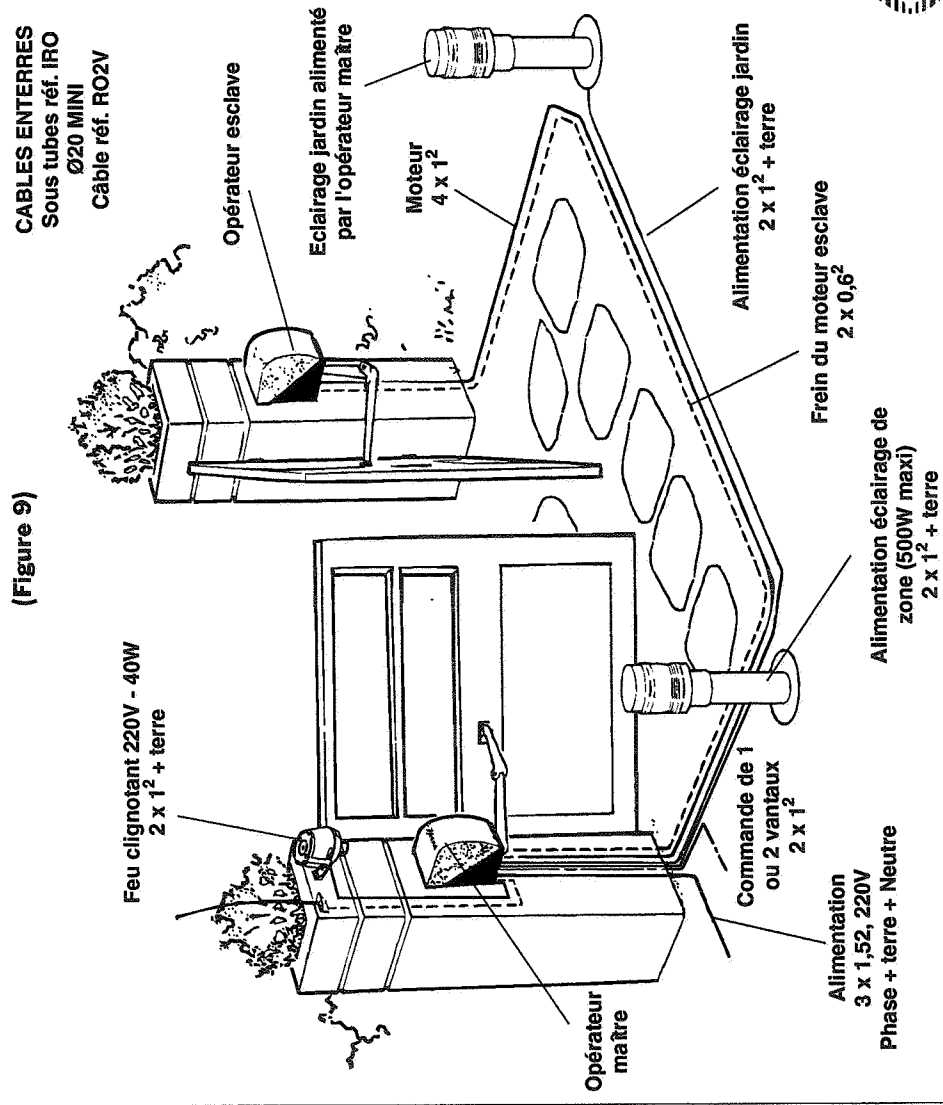
CABLAGE DE L'OPERATEUR ESCLAVE

(Figure 8)



LIAISONS ELECTRIQUES

(Figure 9)

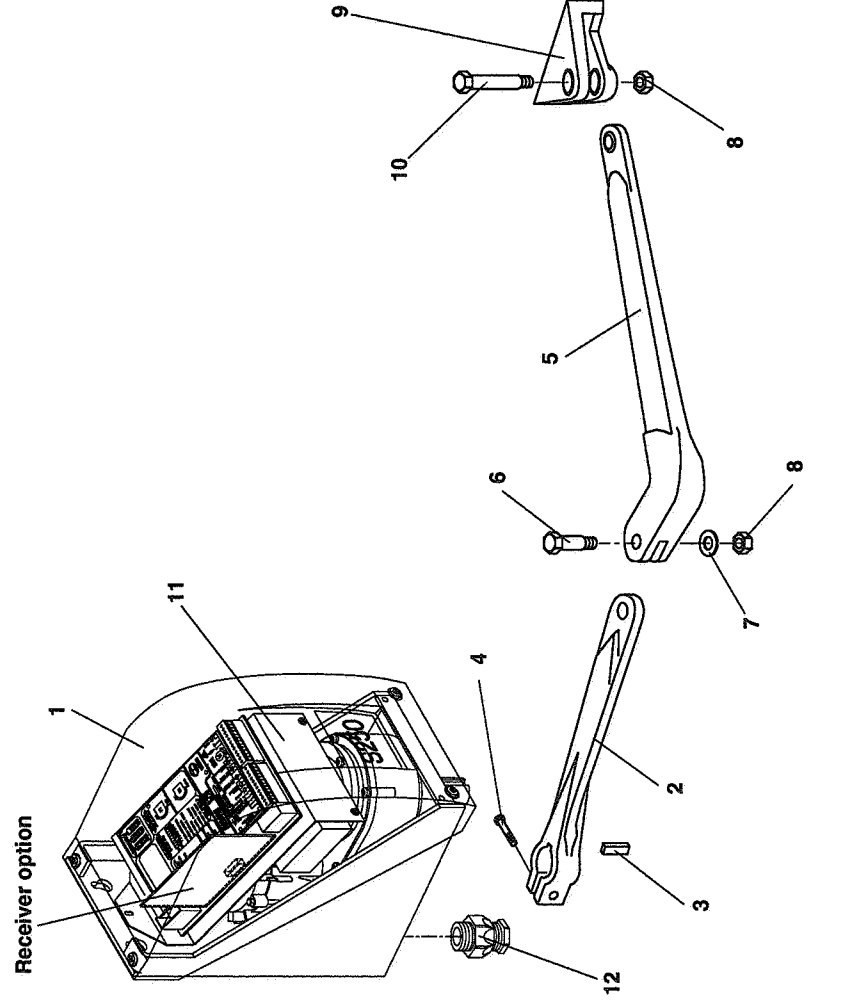


LISTING

Rep.	DESIGNATION	Qté.
1	Master motor unit	1
2	Left motor arm	1
3	Keyway	1
4	Allan head cap screw	1
5	Left leaf extension arm	1

6	Central pivot bolt	1
7	Flat washer	1
8	Lock-nut	2
9	Gate pick-up bracket	1
10	Gate arm pivot bolt	1
11	Battery	1
12	Conduit hole plug	6

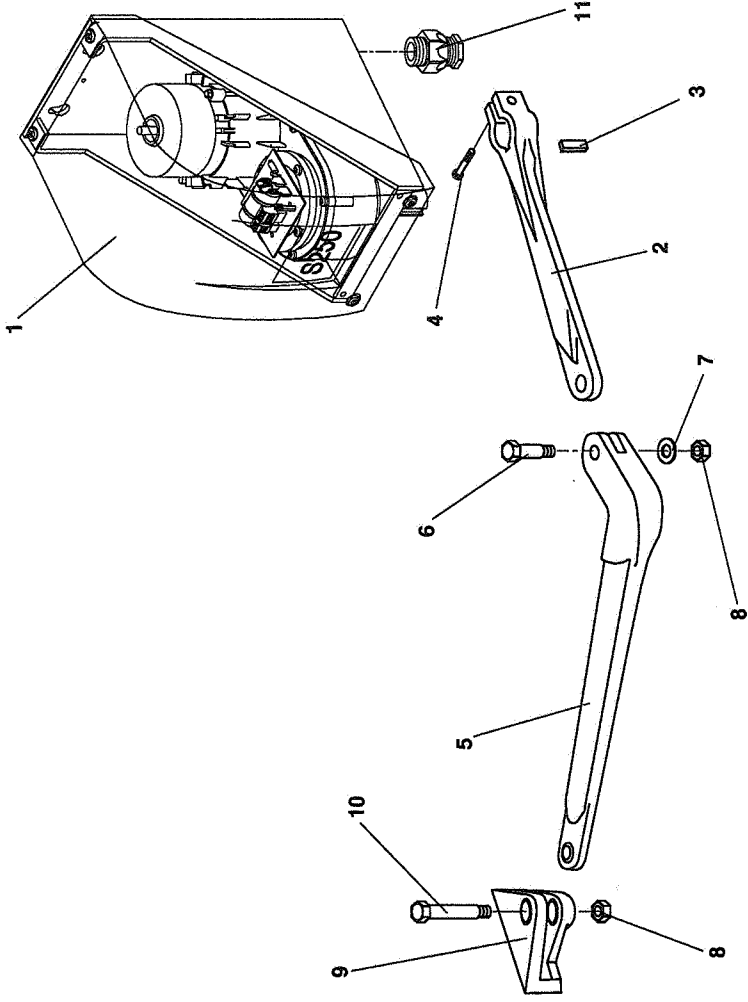
MASTER MOTOR
(Figure 1)



Rep.	DESIGNATION	Qté.
1	Bloc moteur esclave	1
2	Bras moteur droit	1
3	Clavette percée	1
4	Vis CHC bras moteur	1
5	Avant bras vantail droit	1

6	Vis axe coudé	1
7	Rondelle plate	1
8	Ecrou nil stop	2
9	Chape droite	1
10	Vis axe chape	1
11	Presse étoupe	6

(Figure 2)
MOTEUR ESCLAVE



CARACTERISTIQUES

Tension d'alimentation	220/240VAC
50Hz	monophasé
Fins de course	par auto apprentissage
Commande d'un ou deux moteurs	220VAC
0,39A - 75W - 50Hz	avec frein 12VDC
Commande d'une serrure électrique	12 VDC - 3A
avec ou sans "coup de béliér"	
Commande feux clignotants	220 VAC - 40W
avec ou sans "préavis"	
Commande d'éclairage de zone	220 VAC - 400W

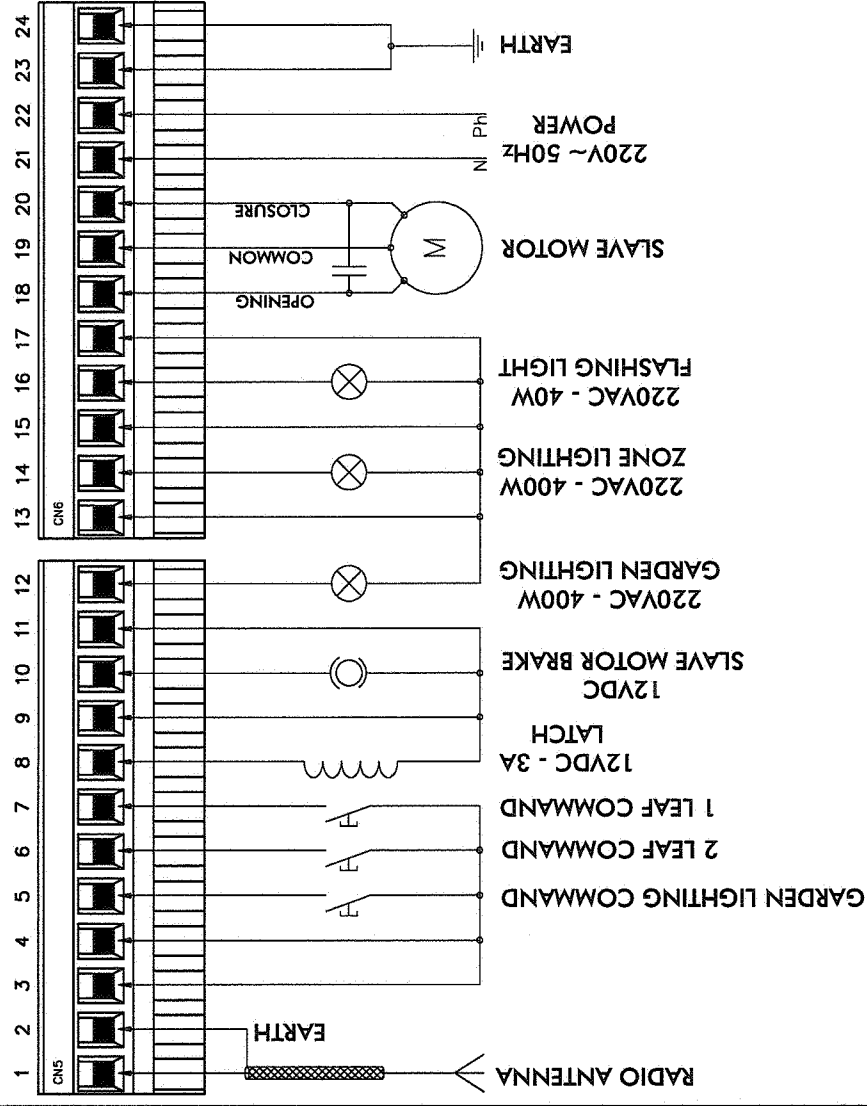
Commande d'un éclairage	220 VAC - 400W
par contact "NO" ou télécommandé	
Batterie incorporée pour fonctionnement	12VDC
hors tension	3,15A
Protection fusible F1 (220VAC)	3,15A
Protection fusible F2 (12VDC)	3,15A
Protection fusible F3 (batterie)	1A

NOMENCLATURE CARACTERISTIQUES

F	Indicates that the gate is closing cycle.
b	Indicates a gate re-opening command during closure.
8	Indicates a permanent command in command input of the 2 leaves.
8	Indicates a permanent command in command input of one leaf.

WIRING OF MASTER OPERATOR	Disconnect connectors CN5 and CN6 from terminal set. Assemble stuffing box and thread wires through it. Connect 2 connectors according to Figure 7. Re-position connectors. Tighten stuffing box. Switch on.
----------------------------------	---

(Figure 7)



Do not touch connections when installation is switched on.

● Pour 1 ou 2 moteurs

Dip switch 2 sur ON.

- Les deux moteurs sont en action avec un décalage en ouverture et en fermeture.

Dip switch 2 sur OFF.

- Seul le moteur maître est commandé.

● Couple moteur

Le couple moteur est réglable avec le potentiomètre P2.

● Durée du mouvement

On peut régler la durée (de 6s à 30s) du mouvement ouverture/fermeture avec le potentiomètre P1.

● Variation de vitesse

Dip switch 3 sur ON.

- La vitesse en fin d'ouverture et de fermeture est réduite avant que le vantail n'arrive en butée.

Dip switch 3 sur OFF.

- La vitesse en fin d'ouverture et de fermeture ne varie pas.

● Préavis

Dip switch 4 sur ON.

- Tout mouvement est précédé d'une signalisation clignotante d'environ 2 secondes.

Dip switch 4 sur OFF.

- Tout mouvement débute directement après une commande.

● Position du maître

Dip switch 5 sur ON.

- L'opérateur maître est situé à gauche, vu de l'intérieur.

Dip switch 5 sur OFF.

- Le moteur maître est situé à droite, vu de l'intérieur.

● Choix d'ouverture

Dip switch 6 sur ON.

- Le vantail animé par l'opérateur maître s'ouvre en premier et se referme en dernier.

Dip switch 6 sur OFF.

- Le vantail animé par l'opérateur esclave s'ouvre en premier et se referme en dernier.

● Coup de bélier

Dip switch 7 sur ON.

- Lorsque le portail est fermé, une impulsion de commande provoque, avant le mouvement d'ouverture, un mouvement très court en fermeture qui permet le dégagement de la gâche.

Dip switch 7 sur OFF.

- Il n'y a pas de mouvement court en fermeture pour dégager la gâche.

● Mouvement hors tension

Dip switch 8 sur ON (mouvement total).

- Une impulsion de commande provoque une ouverture complète d'un vantail puis de l'autre.

- Dès que le portail est ouvert une impulsion de commande survenant dans les 2 minutes maxi provoque la fermeture.

- Autonomie : environ 5 cycles

Dip switch 8 sur OFF (mouvement partiel).

- Une impulsion de commande provoque une ouverture partielle d'un vantail et débloquent les freins des moteurs pendant 30 secondes.

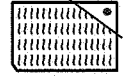
- Pendant les 30 secondes, manoeuvrer les vantaux manuellement pour l'ouverture.

- Les 30 secondes écoulées, les freins se bloquent.

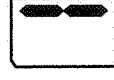
- Une impulsion de commande survenant dans les 2 minutes maxi débloquent les freins pendant 30 secondes pour la manoeuvre de fermeture.

Autonomie : environ 10 cycles.

ETAT DES AFFICHEURS



Indique que l'appareil fonctionne sur la batterie.



Indique que l'appareil est en attente d'une commande d'ouverture ou de fermeture.



Indique que le portail s'ouvre.

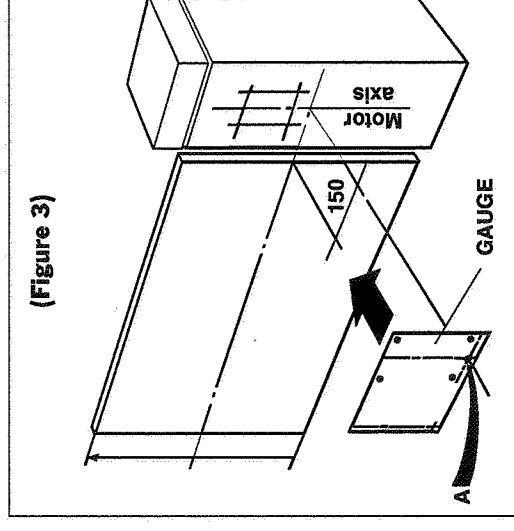
INSTALLATION

It is essential to install opening limit stops for each leaf, and a central stop.

The motor arm must be fixed on to a reinforced part of the leaf (e.g.: horizontal crosspiece), preferably halfway up gate.

● Assembly of motor

- Trace horizontal fixing axis on gate.
- Position (Figure 3) drilling gauge, respecting dimension 150 mm between point A and the vertical axis of the leaf hinges.
- Identify the four fixing holes.
- Fix the motor on to the pillar using the fixing of your choice.



(Figure 3)

INSTALLATION

● Fixing of arm

- Assemble arm according to Figure 1.
- Mount assembled arm on to motor.

The arm is fixed on to the gate after the controls are connected (see cabinet M2250 manual).

- By means of successive closure commands, bring the arm to a position held against the closed leaf.
- Identify the two holes Ø 10.
- Release arm by an opening command.
- Fix arm on to leaf using the fixing of your choice.

POSITIONING

● Without electric lock

See Figure 4 page 6.

● With electric lock

See Figure 5, page 6.

CONTROL

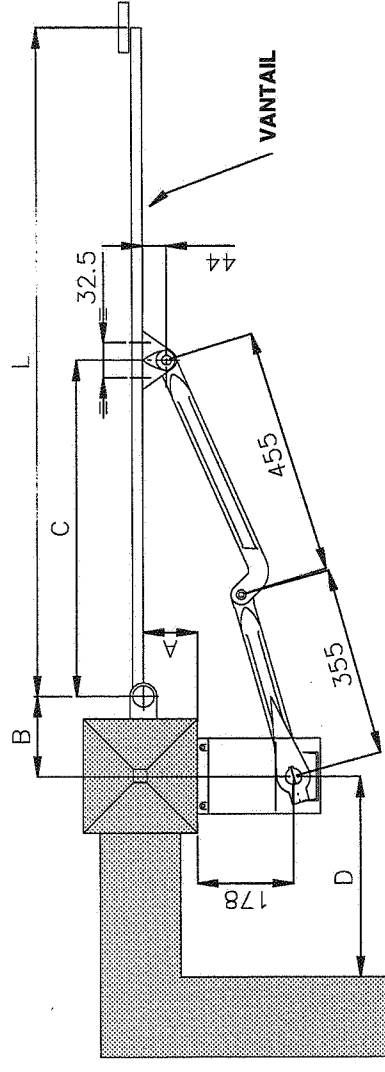
Control of 2 leaves by "NO" contact.

Control of a single leaf by "NO" contact.

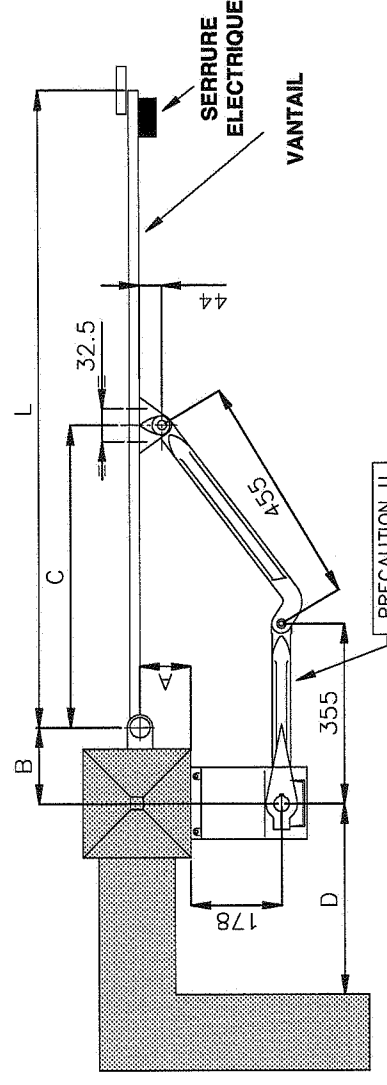
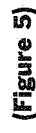
With optional receiver, control of 2 leaves by remote control.

FONCTIONNEMENT





DIMENSIONS EN MM					
A	B	C	D	L	Angle d'ouverture max.
0	150	650	330	800 mini	100°
50		640	350		
100		627	370		
150		611	380	2000 maxi	90°
200		590	400		
250		563	420		

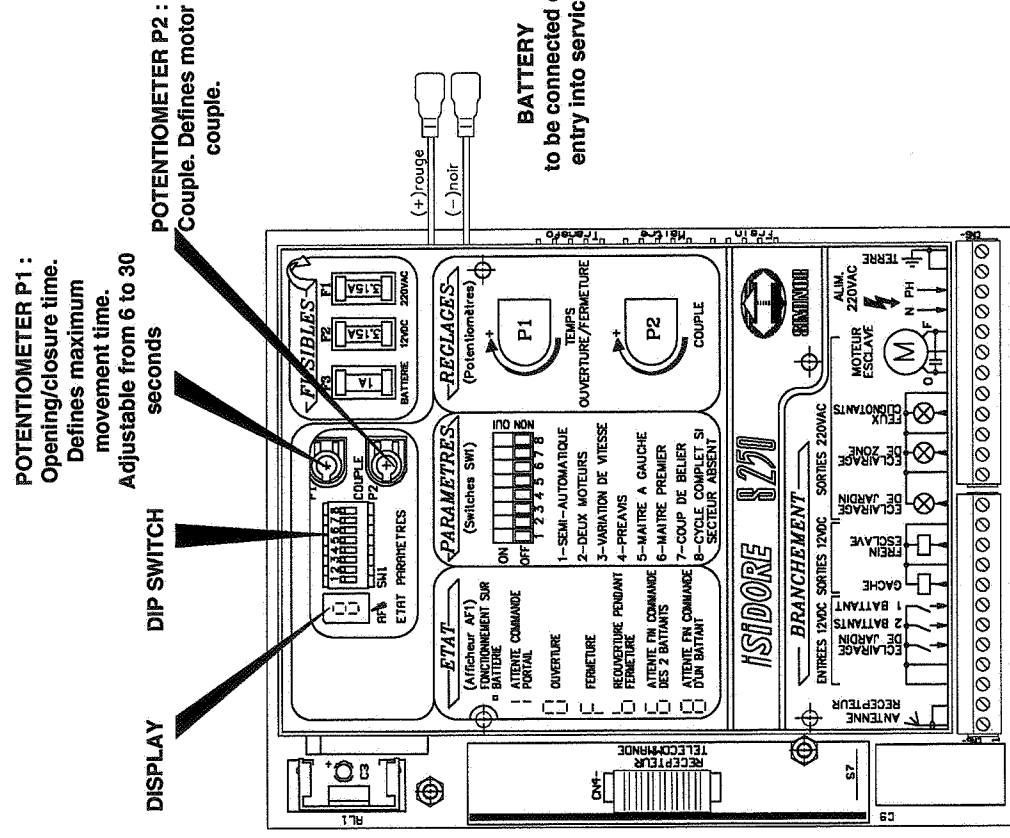


DIMENSIONS EN MM						
A	B	C	D	L	Angle d'ouverture max.	
0	150	640	290	800 mini	100°	90°
50		621	310			
100		595	330	2000 maxi		
150		560	350			
200		514	360			
250		449	380			

PRECAUTION !!
Vérifier que le bras soit bien parallèle à l'axe longitudinal du vantail fermé

DESCRIPTION

See Figure 6 below.



OPERATION

Each change of switches must be made with power disconnected.

- **Semi-automatic**

Dip switch 1 to ON.

Gate closed:

- A command pulse causes the gate to open.
- A command pulse during opening has no effect.
- The gate stops when the time defined with potentiometer P1 has elapsed.
- A new command pulse causes closure. A command pulse during closure causes re-opening.

● Sequential

Dip switch 1 to OFF.

Gate closed :

- A command pulse causes the gate to open.
- A command pulse during opening causes stoppage.
- If there is no command pulse during opening, the gate stops when the time defined with potentiometer P1 has elapsed.
- A new command pulse causes closure.
- A command pulse during closure causes re-opening.